40 ANS UNIVERSITÉ DE LA RÉUNION 1982 - 2022
AU COEUR DE TOUTES LES RÉUSSITES

FACULTÉ LETTRES ET SCIENCES HUMAINES
UNIVERSITÉ DE LA RÉUNION

COLLOQUE INTERNATIONAL

9e Table Ronde du Moufia

HÉTÉROGÉNÉITÉ LINGUISTIQUE ET CULTURELLE DANS L'ESPACE INDIANOCÉANIQUE

PERMANENCES ET ÉMERGENCES

2 ET 3 NOVEMBRE 2022

AMPHITHEATRE 1
FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

PROGRAMME

MINISTÈRE DE LA CULTURE
Liberté
Égalité
Fraternité

RÉGION RÉUNION
www.regionreunion.com

Lcf
UNIVERSITÉ DE LA RÉUNION

www.univ-reunion.fr

Mercredi 2 novembre 2022

8h30 : Accueil des participants
9h00 : Discours d'ouverture

Présidente de séance : Mylène LEBON-EYQUEM

9h30-10h15 : **Véronique BERTILE**, Université de Bordeaux : « L'hétérogénéité linguistique et culturelle vue par le droit français »

10h15-11h00 : **Philippe BLANCHET**, Université de Rennes 2/PREFICS : « Qu'est-ce qu'une approche décoloniale apporte à l'analyse des discriminations glottophobes en France ? L'exemple de la loi dite Molac relative à la protection patrimoniale des langues régionales et à leur promotion (2021) »

11h00-11h30 : **Arnaud CARPOORAN**, Université de Maurice : « La promotion de la démocratie institutionnelle à Maurice par le biais de l'accès linguistique en langue créole et l'innovation numérique : applications et implications »

11h30-12h00 : Échanges avec la salle

12h30 : Déjeuner

Présidente de séance : Shimeen Khan CHADY

14h00-14h20 : **Mahéva PERMALNAICK** et **Mylène LEBON-EYQUEM,** Université de La Réunion : « Langue créole et accessibilité judiciaire réunionnaise »

14h20-14h40 : **Morgane ANDRY**, Université de La Réunion : « Le discours touristique et les positionnements identitaires »

14h40-15h00 : **Yannick BOSQUET**, Université de Maurice : « Les langues dans l'espace public mauricien : quelles évolutions en 10 ans ? »

15h00-15h30 : Échanges avec la salle

15h30-15h45 : Pause-café

15h45-16h10 : **Vanessa THOUROUDE**, Université de Rennes 2 /CELTIC-BLM : « Le dépassement de la "barrière de la langue" dans le soin en France : analyse de la réponse institutionnelle et des pratiques de terrain »

16h10-16h30 : **Audrey NOËL**, Université de La Réunion : « La pluralité linguistique en santé : quels aménagements à La Réunion ? »

16h30-17h00 : Échanges avec la salle

17h00-18h00 : **Table Ronde** : « Le créole dans les espaces publics et institutionnels »
Modératrices : **Audrey NOËL** et **Nathalie WALLIAN**

Jeudi 3 novembre 2022

Président de séance : Francky LAURET

8h30-9h00 : Accueil des participants

9h00-9h30 : **Jean-Philippe WATBLED**, Université de La Réunion : « Le graphocentrisme et son impact sur les relations entre créole et français »

9h30-10h00 : **Dominique TIANA RAZAFINDRATSIMBA**, Université d'Antananarivo : « Intervention sociale et changement de paradigme dans la gestion de la pluralité linguistique à Madagascar »

10h00-10h30 : Échanges avec la salle

10h30-10h45 : Pause-café

10h45-11h15 : **Fabrice GEORGER**, Université de La Réunion, **Laurent PICARD**, Rectorat : « Plurilinguisme réunionnais à l'école : présentation du projet "Des racines bilingues aux lianes plurilingues" »

11h15-11h45 : **Laurence DALLEAU GAUVIN**, Université de La Réunion : « Apprendre à lire en français en REP+ à La Réunion : de l'écrit du français à la langue créole des élèves »

11h45-12h15 : Échanges avec la salle

12h15 : Déjeuner

Président de séance : Fabrice GEORGER

14h00-14h20 : **Francky LAURET**, Université de La Réunion : « Approche de la chanson populaire créole contemporaine à La Réunion »

14h20-14h40 : **Guillaume SAMSON**, Pôle Régional des Musiques Actuelles (PRMA) : « Place, représentations et enjeux de "l'export" dans la création musicale réunionnaise d'aujourd'hui »

14h40-15h00 : Échanges avec la salle

15h00-15h20 : **Nathalie WALLIAN**, Université de La Réunion : « Médiation culturelle et contextualisation du didactique : du dialogue entre identités »

15h20- 15h30 : intervention de **Sonia CHARBONNEAU**, « Mwin lé in fanm »

15h30- 16h00 : Échanges avec la salle

16h00-16h30 : Pause-café

16h30-17h30 : **Table Ronde :** « Politique linguistique : bilan et perspectives »
Modérateur : **Fabrice GEORGER**

17h30-18h00 : Synthèse du colloque par **Jean-Philippe WATBLED**

18h00 : Pot de clôture du colloque et spectacle de **Hasawa**

Comité d'organisation

- Mylène LEBON-EYQUEM (Université de La Réunion) (responsable)
- Shimeen Khan CHADY (Université de La Réunion)
- Fabrice GEORGER (Université de La Réunion)
- Francky LAURET (Université de La Réunion)
- Audrey NOËL (Université de La Réunion)
- Jean-Philippe WATBLED (Université de La Réunion)
- Nathalie WALLIAN (Université de La Réunion)
- Olympe DELAYE-LOUTREL
- Ivana LAURENT
- Mahéva PERMALNAICK
- Jérôme PIERRE-LOUIS

Comité scientifique

- Mylène LEBON-EYQUEM (Université de La Réunion) (responsable)
- Philippe BLANCHET (Université de Rennes 2)
- Véronique BERTILE (Université de Bordeaux)
- Yannick BOSQUET (Université de Maurice)
- Arnaud CARPOORAN (Université de Maurice)
- Shimeen Khan CHADY (Université de La Réunion)
- Stéphanie CLERC CONAN (Université de Rennes 2)
- Fabrice GEORGER (Université de La Réunion)
- Francky LAURET (Université de La Réunion)
- Audrey NOËL (Université de La Réunion)
- Joëlle PERREAU (Université des Seychelles)
- Dominique Tiana RAZAFINDRATSIMBA (Université d'Antananarivo)
- Lambert Félix PRUDENT (Professeur émérite, Université Antilles-Guyane)
- Jean-Philippe WATBLED (Université de La Réunion)
- Nathalie WALLIAN (Université de La Réunion)